

TOURISM IN CANADA

Selected Issues and Options

加拿大旅游业： 问题与选择

(加拿大) Peter E. Murphy 主编
王少华 裘书服 周 敏 译



云南美术出版社
Yunnan Fine Arts Publishing House

TOURISM IN CANADA

Selected Issues and Options

加拿大旅游业： 问题与选择

(加拿大) Peter E. Murphy 主编

王少华 裘书服 周 敏 译



云南美术出版社

Yunnan Fine Arts Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

加拿大旅游业：问题与选择 / (加) 墨菲 (Murphy, P. E.) 主编; 王少华, 裘书服译, —昆明: 云南美术出版社, 2005.11

I. 加... II. ① 墨... ② 王... ③ 裘... III. 旅游业—经济发展—研究—加拿大 IV.F597.113

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 136208 号

责任编辑: 蒋翼坤 汤彦

封面设计: 向云波

加拿大旅游业：问题与选择

Peter E. Murphy (加拿大) 主编 王少华 裘书服 周敏 译

出版发行: 云南美术出版社(昆明市环城西路 609 号)
制版印刷: 云南民族印刷厂

开 本: 850×1168mm 1/32

印 张: 7.5

版 次: 2005 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

字 数: 160 千

印 数: 1~1000 册

书 号: ISBN7-80695-220-9/I·36

定 价: 25.00 元

内 容 简 介

本书是全面分析和总结加拿大旅游业发展的一本权威性学术著作，加拿大旅游部长曾撰文推荐此书。参与本书编著的作者都是加拿大旅游领域内公认的最杰出的研究人员和规划专家。

原著全面分析和总结了 20 世纪 80 年代及其以前的加拿大旅游业发展的情况，由四部分组成：第一部分为“绪论”，概述了旅游业在加拿大经济社会发展中的重要地位以及加拿大旅游业的发展趋势和存在的问题；第二部分为“市场与开发问题”，分析了加拿大海外旅游市场和国内旅游需求的动态变化以及发展旅游业的资源基础；第三部分为“社会选择与运作方法”，针对旅游开发与当地社区协调、社会旅游开发、政府与旅游开发的关系、饭店业的协调发展等问题进行了详细论述；第四部分为“旅游规划和公园管理”，介绍了加拿大各类公园在资源环境保护与旅游开发方面的经验教训。原著内容系统全面，数据资料丰富翔实，分析具体深入，实践针对性很强。

TOURISM IN CANADA: Selected Issues and Options

edited by

PETER E. MURPHY

Copyright 1983, University of Victoria

目 录

第一部分 绪 论	1
旅游:加拿大另一资源产业	1
第二部分 市场与开发问题	15
1. 20 世纪 80 年代加拿大的旅游趋势	15
2. 休闲、旅游和加拿大的人口老龄化	34
3. 旅游和资源基础	47
4. 蒙特利尔劳伦琴海发展模式和教训	61
第三部分 社会选择与运作方法	88
1. 协调当地社区的计划指导	88
2. 社区旅游:魁北克省的发展前景	108
3. 政府与旅游发展的关系 ——不列颠哥伦比亚 TIDSA 执行的案例分析	126
4. 旅馆业的经营和规划	143
第四部分 旅游规划和公园管理	154
1. 保护自然环境和发展旅游业——对加拿大公园 70 年 代的回顾和 80 年代的展望	154
2. 加拿大公园和旅游观光存在的问题	169
3. 加拿大落基山脉滑雪地区的发展——以前的经验, 未来的展望	202
参考文献	215
译者的话	227

第一部分 绪 论

旅游:加拿大另一资源产业

旅游已经成为世界的主要产业之一,但是第二次世界大战以前很多人对它的发展并不了解和重视。战后它的发展惊人,国际游客的数量从1950年的2500万达到1970年的1.83亿,年平均增长率超过10%。而1973年燃料价格增加所造成的影响也仅仅是减少了它的扩张速度。到1978年国际游客数量达到2.62亿,年增长率在4%~6%的范围。更具戏剧性的是在国内旅游方面的发展(不包含穿越边境的国内旅游),大约是国际旅游的4倍。到1978年,估计游客总开支达到4880亿美元,占全球生产总值的6%,相当于当时西德的生产总值。

旅游的迅速成长和广泛发展已经引起伴随它发展的环境和社会影响的关注。在讨论旅游发展和规划面临的一些主要问题之前,先介绍一下旅游的定义以及形成总体的框架。

发展趋势

早期人们就开始认识和追求发展潜能和旅游收入,但是它的发展对目的地地区的环境和社会结构的影响并不明显。直到20世纪50~60年代强调旅游业的发展和提升,世界才稳步进入一个旅游业繁荣的时代。商家和政府强烈推销这个增

长的行业。

政府和商业通过认真考虑,为支持旅游提升花费数百万美元。美国、加拿大和其他国家花费大量资金,用于宣传其旅游资源的多彩、刺激和丰富。

政府介入增加了旅游行业的经济意义并使其发展角色变得更明显。Lickorish 和克肖指出:“这样的统一干涉是惊人的金融赌注,税款通过各种各样的企业征收,旅游者支付间接税,让那些经济欠发达地区的就业率增加。”

利用旅游业推动欠发达地区和边远地区的经济发展和增加就业率成了大多数政府执政的特点,加拿大政府也注意到这一点。

休闲和娱乐旅游倾向于自然资源丰富的地区,雪适宜冬季运动,山川适宜攀登、徒步旅行等等;森林建成国家和省级公园。鼓励那些资源不适合其他工业生产的地区加入国家旅游发展的行列。

商家和政府的努力结合使旅游成为西方世界的一项主要的经济活动。就就业率或者收入而言旅游业经常被排在前五位,这一情况在旅游资源丰富的旅游目的地基本如此。有时在某些地区,旅游业对资源的过度开发,导致接待能力超过他们的承载力,这样旅游业就显示出破坏旅游吸引物的迹象来。于是,越来越多的自然资源保护论者出现,并且更多地尝试承担规划或管理这项活动。

学者、政府和行业意识到旅游业依赖于资源基础,无论是自然环境还是文化遗产,为了促进旅游业的长期发展就要求更多地保护和管理方法,以及正确的营销策略。在欧洲某些会议上已经提出对旅游资源和自然环境的关心,并且在保护运动背后具有关注旅游的主要力量。政府强调规划与发展

和销售要相联系,保证旅游发展与现存的土地利用和活动相一致,解决旅游目的地由于旅游业过度发展、旅游者增加而面临的交通问题。

加拿大是这些趋势的一个好例子,并且正要进入一个政府介入并且规划的新时代。到1982年,加拿大旅游业收入达到165亿元,占国民生产总值的5%。估计3400万旅游者花费了37亿元,占消费总数的22%,剩余的是加拿大人在他们自己国家内的旅行消费。旅游业在加拿大已经成为一个大产业,1982年拥有超过10万家与旅游相关的企业,雇用了全国10%的劳动力,企业范围从主要的饭店到小的工艺商店。经过20世纪50~60年代的艰难扩张,在20世纪70年代加拿大的旅游发展趋于缓慢。20世纪70年代的汽油价格增加吞噬了加拿大的最好境外市场——美国自驾车游客,但是国内市场的增加补偿了这些数字的下降。

游客对加拿大的喜爱大部分归因于壮丽的风景和适合户外的丰富的娱乐活动。当世界变得更城市化和生活更忙碌,许许多多游客越来越想寻找僻静和差异性较大的环境。加拿大首要旅游胜地是国家公园,但在特定旅游目的地的流行给资源保护工作带来了较大的压力和冲突。例如,班夫国家公园,每年吸引超过300万旅游者,对公园内野生动物原始生存环境的保持带来困难。这样一个相互对立的处境造成了自然资源保护论者和政府之间有关如何适应这类旅游资源发展的讨论,并制定了各自的管理计划以针对各种不同类型的公园。

在加拿大,当地方经济发展和旅游潜力明显,政府对旅游的观注和开发就增加了。20世纪70年代期间,联邦政府为若干个省制定了一系列经济发展计划,旅游业开发辅助协

议就是其中之一。为了刺激私营企业,政府进行基础结构的开发,并鼓励各省考虑长期的旅游开发规划。大不列颠哥伦比亚省的旅游开发规划中体现了这一趋势。它包含了整个省域范围的旅游开发规划,覆盖了一个 20 年周期的框架和创造了省内几个旅游区域的单项旅游规划。规划的主要目的是“提供一个针对现在和长期开发的总体框架……,并且通过评价,以确定旅游区旅游开发和综合资源管理基础的发展能力。”

旅游业的成功发展需要依靠与其他资源产业的合作,例如林业和渔业。旅游业作为一个特别的资源产业给旅游开发提出了尤为特别的问题。首先,它的资源特点具有多样性——令人愉快的气候、海滩、山川风景和野生动物,有历史意义的城镇、博物馆、文化旅游胜地和不同的地域风俗。其次,有特定的好的地理位置与天赋的资源,加拿大的任何地区几乎都有一些旅游资源和发展机会。第三,旅游资源单独对旅游业也有一定的吸引力,如舒适的地区可以为住宿提供良好的场所,风景秀美的地方还经常包括像耕种、林业等传统经济活动,滨海和滨河地带则会成为许多游客度假旅游的首要选择。这样的资源竞争经常会导致冲突,要求政府干预,并建立优先权、政策和可能的补偿。大不列颠哥伦比亚省林业部报告,为了游客和自然资源保护论者的利益,保护 Meares 岛上的植被需要花费 2500 万元,这些花费用以补偿当地居民放弃伐木而造成的经济损失。Meares 岛是环太平洋带上的国家公园,其为风景宝地或者变成大煞风景的地方,取决于这一资源之争的最后结果。

定 义

旅游行业存在的理由和目的是游客。游客是由单词“旅行”派生而来,“……为了生意、快乐或者教育等原因,在一段期间内沿着旅行路线,沿途访问各个途径的地方”(Webster 字典)。广泛承认并且使用的定义是 1963 年联合国在罗马召开的旅游和旅行会议产生的,在 1968 年被国际公务旅行组织协会(IUOTO)采用。它说明一位旅游者:除了他通常居住的地方,除了从访问的国家里取得职业报酬以外的其他任何原因,而访问一个国家的任何人。

因此,除了想在国外供养一处新住宅、取得一份薪水,并在这个新国家纳税的人外,旅游业关心全部旅游者访问外国,不管是否为取乐、生意,还是这两者的结合。当把国家替代成地区时,IUOTO 定义的国际旅游概念也适合国内旅游。

旅游者被细分成二个种类来帮助测量游客交通和评价它的经济影响。

1) 游客——是指在一个国家或地区住一个晚上并且至少停留 24 小时的旅游者。

2) 短途旅游者——是指在一个国家或地区停留不到 24 小时,且晚上不住宿的旅游者。

利用住宿登记作为游客信息的基本来源,这种划分有实际价值,如果包括国际旅游,它可以同跨越边境记录一道使用。关注行业的住宿部门,可以对旅游前景产生保守的估计。因为没有办法统计在亲戚和朋友处过夜的旅游者,也没有可能得到小的或临时的宾馆和农场的旅游者的精确记录。

既然旅游的一个重要元素联系到休闲和娱乐追求,区分旅游和娱乐显得很重要。在旅游的所有定义中,一个普通的

主题是旅行,彼得声明“旅游者是与运动有关联的产业”。正是这个运动把旅游娱乐与一般的娱乐区分开来。当旅行从居住社区发展到另外的区域时,尽管只有几小时,消遣者也就成为了在另外的社区花时间和金钱的一位游客。这样就给目的地区域的基础设施(如高速公路和公园等)增加了负担,但是当旅客消费时,同时也为当地增加了收入。

娱乐和旅游之间的概念的区别取决于“在居住社区以外的旅行”这一分类。尝试实施这样的分类系统,会产生一个大致的标准,这个标准会区分本地和非本地的休闲旅游。在英国娱乐汽车旅行的研究中,如果一个旅行者从起始点旅行了8公里或更多,Wall把他当作“快乐的旅行者”,如果它在一天的外出或下午开车时间以内,其周围的村庄、国家公园等就有可能成为他的旅游目的地。同样,Clawson和Knetsch在北美的娱乐区域的分类中,认为中间的区域“适合全天或周末出行”。中间的区域是“典型的离家一个小时以内的驾驶时间,几乎肯定在二个小时以内”。这使北美的旅游者的娱乐不适合Wall所说的英国限制在8公里,事实上加拿大统计使用80公里作为本地和非本地旅游的界线;而大不列颠哥伦比亚省定义国内旅游为“任何大不列颠哥伦比亚居民在离家40公里半径以内,满足个人享受的旅行、活动和服务”。

为满足旅游者要求的变化,容纳夜间或路过的旅游者,需要一个以自然为背景的旅游目的地。“旅游作为产业发生在‘目的地区域’——自然和人文旅游资源相对集中的区域,其能够吸引外地的旅游者来参加各种活动”。Georgulas的定义拥有区分目的地区域的两个关键的方面:它必须包含吸引人的特征,对外地游客有号召力。因此,它充分勾画了上述

旅游者的定义。

旅游行业的作用是将一个目的地的吸引力和旅游者连在一起。旅游是一项自愿的活动，旅游者追寻旅游目的地和旅游经历。他们的动机和感觉建立了每个旅游者对目的地的一个印象。旅游者印象是人对于一个目的地的旅游潜力的综合的看法，价格是可比较的地方，经常是一个旅游者的选择过程的决定因素。在供应方面，旅游业是资源产业，依赖于自然的赋予和社会的遗产。为了开发这些旅游资源，并且使它们更适应旅游者的需求，需要大量的资本投资。另外，目的地通过基础设施和人工吸引物的建设，试图使自己更多样化并投其所好。这样理想的设施和吸引物将是对一个目的地自然资源的补充，以创造一个协调的、定义明确的、旅游产品能够吸引潜在的旅游者的旅游目的地。

为了成功，一个行业必须在市场上销售它的产品。旅游产品是不可移动的，其潜在的游客在他们旅行之前需要比较各个旅游目的地的情况，这就需要一些中间机构，即旅游代理机构。旅游代理机构必须成功地将旅游者对旅游目的地的期望与旅游产品相匹配，满足顾客，这样这些旅游者就有可能成为回头客和一个旅游亲善大使。

旅游业被认为是一个产业或部门。这个产业把他们的大量的产品卖给旅游者，例如运输、住宿和娱乐，旅游业并不专做这些，因为他们也把这些服务卖给本地的居民。Kaiser 和 Heber 坚持这不是一个“严格意义上的”产业，更多的是地区或国民经济的一个相应部门。然而，这并不能阻止他们在整本书使用这一术语。这本书将采用 Mawhinney 和 Bagnall 的观点，他们认为旅游的地位是产业，类似于其他的产业，比如农业、采矿业。它是一个资源产业，把这些资源的体验卖给本

地或国外市场。在旅游业的情况中,顾客移动到产品那儿,而反过来并不如此,既然一个目的地既成为一个资源点同时又是市场,这就意味着在资源上甚至有更多的压力。

问 题

一个旅游资源的发展,包括自然的和社会的,因此旅游业将不可避免地导致自然环境和社会环境的变化。但是总体而言,旅游业比其他许多活动能更好地对待环境,对自然景观和人文遗产的保护是该产业发展和生存的关键,有许多支持保护自然和文化资源的例子,但是它并不是没有破坏作用。全世界很多国家公园保护皆来自于旅游业的鼓励和政治上的压力。

例如黄石和冰河公园在 19 世纪 70 年代开始迅速发展,19 世纪 80 年代和 19 世纪 90 年代铁路延伸到那里,宾馆和另外的设备也在他们附近建起来。他们试图从全世界吸引旅游者。

历史性建筑的地位的提升,经常得到与旅游有关行业或部门的资金支持。在北美城市里的“老城”期望给这些城市带来旅游吸引力。纽约和伦敦的实时剧院的生存大多数取决于夏天旅游贸易注入的资金。

旅游业和目的地区域的反论是,一方面吸引了旅游者,另一方面资源开发的成功能导致其质量的破坏。尽管破坏通常是部分旅游者和商人的无意识,不受控制的发展能导致环境的破坏和社会的压力。自从 1949 年起每年超过三百位的登山者远征喜马拉雅山脉,在珠穆朗玛峰和另外的山峰的斜坡上导致森林普遍被采伐,牧场被破坏,废弃物大量堆积。史前英格兰人的圆形石结构外面围了一圈篱笆,避免石头外面

无数脚步的压力压紧土壤而威胁遗留下来的横梁倾倒。数量不断增长的旅游者在一定程度上破坏了当地固有的生活方式和习俗,使当地居民对旅游者由热情的接待逐步变成了相互敌对的关系。世界教派委员会指出:无论何种形式,社会压力显示旅游业需要人和社会责任的进一步提高。

随着旅游活动的发展和与它相关联的破坏的增加,需要旅游业的发展具备良好的管理。平衡的概念和追寻发展的最佳水平开始在文献中出现。McIntosh 为旅游发展列举了四个目标,以追求目的地自然、社会和经济等各方面的平衡:

- 1) 通过旅游业的发展来提高当地居民的生活标准。
- 2) 为旅游者和当地居民配备必要的基础设施和娱乐设备。
- 3) 建立适合旅游目的地游客中心和旅游胜地稳步发展的模式。
- 4) 建立与文化、社会、政府的经济体系和接待国(或地区)的人们相一致的发展计划。

Wahab 主张旅游规划应该:

为自然规划建立一个必要的框架:应该把气候、环境和生态的条件考虑进去,进行土地评估,平衡土地利用。

考虑各个部门开发各种资源的协调性,避免旅游部门和其他生产部门之间的相互重叠。

这样的思想与生物学家的“生态平衡”和经济学家们的“最佳生产”的观点相一致。尊重各个客观现实的存在,确定兼顾包含了各个方面的合乎需要的发展目标,相信这项工作能保持旅游作为一个长期的完全可更新的行业,以适应主团体的利益。

旅游管理要求考虑几个相互联系的各个部分的关联性,

目标和优先权将需要在各种各样的计划内改变。

环境连续统一体描述了旅游资源的物质背景,提及了开发资源成为真实的旅游吸引物而导致的环境重压的程度。未开发的范围描述了能被开发的潜在的旅游资源,没有不利影响或者对环境的可能存在潜在影响的旅游资源。这些例子在边远的欠发达地区和在主要城市内都能看到。大不列颠哥伦比亚省已经被描述成“加拿大北方惟一的重要旅游胜地”的一部分,然而在1976年,在这58.5万平方公里的区域内只接待了约80万游客,仅占全省总数的8%。这并不是建议这个区域内所有地区和资源都适合发展,但是如果市场状况适宜的话,仍存在进一步发展的空间。在城市里,我们能看见成功开发的例子。如在Stoke-on-Trent的格兰斯顿陶器厂和长海滩,加利福尼亚玛丽王后邮船的使用使之成功地被开发成为一个旅游胜地。前者是破碎的遗物和大煞风景的事物转变成了行业遗产展览,后者使用海滩发展基金使地方经济多样化,使洛杉矶地区主要的旅游胜地得以补充。

环境上过多的压力导致了自然环境和经济发展环境的恶化。过度开发,极受欢迎的国家公园开始发展成了相同的特征。人们从城市(拥挤,垃圾,噪音和烟雾)逃离,例如,每年有200万旅游者拥进约塞米提国立公园狭窄的山谷。因此,它的烟雾状况有时可与洛杉矶相匹敌。当旅游发展与现有旅游接待能力相抵触时,产生经济发展环境的恶化。关于Meares岛木材权利使大不列颠哥伦比亚省政府陷入两难,如在威斯敏斯特教堂内的形势一样。伦敦西敏寺必须继续承担起一个礼拜的地方的作用,每年接待大约四百万旅游者并使他们平静。

在两个极端之间有一个平衡点。如果一个旅游吸引物显

示拥挤和破坏,调节并且控制旅游者是符合行业利益的。这里引用两例已经发生的案件。夏天有露营预定时,约塞米提国立公园限制汽车的进入。白天旅游者只能使用山谷内的公共交通公具。提议降低约塞米提国立公园村庄的空气污染,使它像旅游胜地一样清新,促使小范围的旅游中心与它的自然环境相协调。威斯敏斯特教堂严格管理调节旅游者的流动,把礼拜的人与主要旅游胜地分开。以这种方法试图受益于旅游收入和对游客的友善,并保持它的最好功能。

旅游是一个让社区参与的行业,居民是这个旅游行业的一部分,不管他们是否直接被包括。旅游是一个产业,在那里每个人都是顾客。因为一篇粗心的讲话或敌对的态度都能破坏游客的旅游进程,并且失去行业必要的亲善。旅游业依靠对基础设施大量的公共投资,如高速公路、停车场和机场,并且依赖公共设施如公园、沙滩和会议中心的供给。这样大多数目的地社区成为旅游行业事实上的股东。旅游管理的社会经济成分也因此成为任何全面计划的重要部分,并且代表了反映社区态度和经济回报的连续统一体模式。

行业的地方主义的态度能从热情欢迎延伸到完全敌视。Doxey 开发了一个“irridex”的连续统一体,揭示了目的地区域居民对本地的旅游从积极的态度改变到否定的态度,游客量的增加带来了许多刺激和对本地生活方式的挑战。在生活方式的变化上具有空间的特性,意味着有本地的压力点,例如拥挤的沙滩和拥挤的停车场,改变旅游发展方向或求助于土地利用规划可能会减轻这些压力。性质上的变化意味着普遍的文化和经济的变化已经发生,因此要求有更复杂、更大范围的经济和社会计划来调整。

当旅游是小规模的,旅游业仅仅涉及当地人经营的旅舍

和旅游吸引物,社区经济的变化与旅游业紧密关联。当一个目的地成为主要的旅游吸引物时,就能利用国际的宾馆链,进口的劳动力和国外的旅游团。在第一个例子中,旅游的收入是可观的,并且居民更亲密地包含在行业中;在第二个例子中,大宗的生意由专家和外人运转,利益和红利的大部分流向外地。在所有的情况中目的地通过截留一些收入,用于进口商品,提高质量和赋税。

这一情况的统计将是复杂的。在不开发的情况下,资源闲置将失去机会,当以过度开发告终时,环境拥挤和滥用资源将导致地方经济的退化和当地居民和游客之间的冲突。积极推动旅游开发往往是在高失业区,以及其他可供选择的开发前景有限的区域,因此边远地区和经济发展缓慢的地区为了改变他们的境况经常热切的盼望旅游开发,如 Maritime 和 Highland。冲突经常发生在旅游过度开发的旅游目的地,环境拥挤和社会结构的改变导致了社会的不安定、政治的焦虑和强加的限制。如圣艾夫斯的交通被限制了,在加勒比海的某个小岛发生了反旅游的骚乱。因为统计的困难和主要政策的牵连,经济回报的计量经常是缓慢地实现。然而,行业的发展和更多的交易决定了投资和机会成本,更多的研究在这个区域出现。

当整个社区通过经验和批评的眼光评价发展计划时,将达到一个平衡的情况。这样的程序包括旅游业、其他商业部门和居民一同来确定地方潜能、优先权和交易。在接受旅游开发以前,充分讨论各种不利因素和有利条件,并得出相关的数据、以及详细的深思熟虑的计划和决策。如果决定是有利的,那它不同于不受限制的欢迎;如果决定是不利的,将不同于敌对的立场,因为相反地在他们影响社区之前,那些问